

dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen.  
Produkt zur Entsorgung an einer speziellen Entsorgungsstelle für Altgeräte abgeben, Rückgabe- und Sammel-systeme in ihrer Gemeinde verwenden oder an den Händler wenden, bei dem das Produkt gekauft wurde.

In Elektrogeräten enthaltene Batterien und Akkus müssen nach Möglichkeit getrennt von ihnen entsorgt werden. Gebrauchte Batterien/Akkus (nur im entladenen Zustand) immer in Übereinstimmung mit den örtlichen Gesetzen oder Anforderungen entsorgen.  
Bei einer unsachgemäßen Ent-sorgung können giftige Inhaltsstoffe in die Umwelt gelangen, die gesun-dheitsschädigende Wirkungen auf Menschen, Tiere und Pflanzen haben. Damit erfüllen Sie Ihre gesetzlichen Pflichten und leisten Ihren Beitrag zum Umweltschutz.

Das Produkt entspricht den An-forderungen der EU Richtlinien.

Technische Änderungen vorbehalten. Für Druckfehler übernehmen wir keine Haftung.

GB

**SAFETY - EXPLANATION OF NOTES**  
Please take note of the following sym-bols and words used in the operating instructions, on the product and on the packaging:

- Information | Useful additional information about the product
- Note | The note warns you of possible damage of all kinds
- Caution | Attention - Hazard can lead to injuries

11 12 13

une fuite et / ou causer un incendie / une explosion.

Tenir les piles hors de la portée des enfants : risque d'ingestion ou de suffocation.

Ne jamais tenter d'ouvrir, décaler, de chauffer ou de mettre en feu une pile / un accu. Ne pas jeter au feu.

Lors de l'insertion des piles, veillez impérativement à la polarité correcte.  
Les fuites de piles / les liquides dans les accus peuvent entraîner des brûlures chimiques en cas de contact avec des parties du corps. En

22 23

- Las pilas no son recargables. No someter a cortocircuito las pilas.
- Desconectar el producto para sustituir las pilas.
- Las pilas usadas o agotadas deben retirarse de la linterna inmediatamente.

INDICACIÓN RELATIVA AL MEDIO AMBIENTE / ELIMINACIÓN

Elimine el embalaje después de clasificar sus materiales. La cartulina y el cartón deben desecharse con el papel viejo mientras que la lámina debe ir a la sección de reciclado de estos materiales.

Elimine el producto ya inservible observando las prescripciones legales. El icono del "cubo de basura" indica que los aparatos eléctricos no deben eliminarse en la UE con la basura doméstica normal.

Entregue el producto para su eliminación a un centro de eliminación especial para aparatos viejos, siempre que los sistemas de devolución o colecta de su comunidad o dirijase al comercio en el que compró el producto.

Las baterías y pilas recargables contenidas en aparatos eléctricos deben eliminarse por separado siempre que sea posible. Elimine siempre las pilas o baterías usadas (solo cuando estén descargadas) de acuerdo con las leyes o requisitos locales.

La eliminación inadecuada puede dar lugar a la liberación de ingredientes tóxicos en el medio ambiente, lo que puede tener efectos adversos para la salud de las personas, los animales y las plantas.

De este modo cumplirá sus obligaciones legales y cooperará a la preservación medioambiental.

33 34

Warning | Attention - Danger! May result in serious injury or death

## GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

This product may be used by children from the age of 8 and by persons with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge, if they have been instructed on the safe use of the product and are aware of the hazards. Children are not permitted to play with the product. Children are not permitted to carry out cleaning or care without supervision.

11 12 13

cas de contact, rincer immédiatement les emplacements concernés avec de l'eau fraîche et contacter immédiatement un médecin.

Ne pas couvrir le produit - risque d'incendie.

Ne jamais exposer le produit à des sollicitations extrêmes, par ex. chaleur, froid extrême, etc.).

Ne pas utiliser sous la pluie ou dans des pièces humides.

REMARQUES GÉNÉRALES

- Ne pas jeter ou laisser tomber.
- Le couvercle de la LED ne peut pas être remplacé. Si le couvercle est endommagé, le produit doit être éliminé.
- La source lumineuse LED ne peut pas être remplacée. À la fin de la durée de vie de la LED, vous devez remplacer toute la lampe.
- Ne pas ouvrir ou modifier le produit | Les travaux de réparation ne doivent être effectués que par le fabricant ou par un technicien

22 23

CE El producto observa las exigencias de las directivas de la UE.  
Reservado el derecho a introducir cambios técnicos. No aceptamos ninguna responsabilidad por errores de impresión.

PT

SEGURANÇA - EXPLICAÇÃO DAS INDICAÇÕES

Observe as seguintes símbolos e palavras utilizados no manual de instruções, no produto e no embalagem:

- Informação | Informações adicionais úteis sobre o produto
- Indicação | Esta indicação avisa de possíveis perigos de qualquer tipo
- Cuidado | Atenção - Perigo, pode causar ferimentos
- Aviso | Atenção - Perigo! Pode causar ferimentos graves ou morte

## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA GERAIS

Este produto pode ser usado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas ou

33 34

Keep the product and the packaging away from children. This product is not a toy. Children should be supervised in order to ensure that they do not play with the product or packag-

ing. Avoid eye injuries - Never look directly into the beam of light or shine it into other people's faces. If this occurs for too long, the blue light can cause retinal damage.

Do not expose to potentially explosive environments where there are

11 12 13

## RISQUE D'INCENDIE ET D'EXPLOSION

Ne pas utiliser dans l'emballage.

Ne pas couvrir le produit - risque d'incendie.

Ne jamais exposer le produit à des sollicitations extrêmes, par ex. chaleur, froid extrême, etc.).

Ne pas utiliser sous la pluie ou dans des pièces humides.

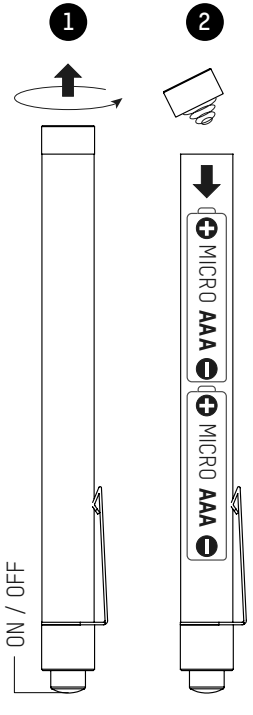
REMARQUES GÉNÉRALES

- Ne pas jeter ou laisser tomber.
- Le couvercle de la LED ne peut pas être remplacé. Si le couvercle est endommagé, le produit doit être éliminé.
- La source lumineuse LED ne peut pas être remplacée. À la fin de la durée de vie de la LED, vous devez remplacer toute la lampe.
- Ne pas ouvrir ou modifier le produit | Les travaux de réparation ne doivent être effectués que par le fabricant ou par un technicien

22 23

falta de experiência e conhecimento, se forem instruídas sobre a utilização segura do dispositivo e conheçam os perigos. As crianças não devem brincar com o produto. Os trabalhos de limpeza não devem ser realizados por crianças sem supervisão.  
Manter as crianças afastadas do produto e da embalagem. O produto não é um brinquedo. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincom com o produto ou com a embalagem.

33 34



flammable liquids, dusts or gases. Never submerge the product in water or other liquids.

All illuminated objects must be at least 5cm away from the lamp.

Use the product exclusively with the accessories included with it.

Improperly inserted batteries could leak and/or cause a fire/explosion.

Keep batteries away from children: Risk of choking or suffocating.

Never try to open, crush or heat a standard/rechargeable battery or

11 12 13

## RISQUE D'INCENDIE ET D'EXPLOSION

Ne pas utiliser dans l'emballage.

Ne pas couvrir le produit - risque d'incendie.

Ne jamais exposer le produit à des sollicitations extrêmes, par ex. chaleur, froid extrême, etc.).

Ne pas utiliser sous la pluie ou dans des pièces humides.

REMARQUES GÉNÉRALES

- Ne pas jeter ou laisser tomber.
- Le couvercle de la LED ne peut pas être remplacé. Si le couvercle est endommagé, le produit doit être éliminé.
- La source lumineuse LED ne peut pas être remplacée. À la fin de la durée de vie de la LED, vous devez remplacer toute la lampe.
- Ne pas ouvrir ou modifier le produit | Les travaux de réparation ne doivent être effectués que par le fabricant ou par un technicien

22 23

Evitar lesiones oculares - nunca olhe diretamente para o feixe de luz nem direcione a luz para o rosto de outras pessoas. Se tal ocorrer durante muito tempo, a percentagem de luz azul pode causar perigo para a retina.  
Nunca utilizar em ambientes sujeitos a risco de explosão nas quais estejam presentes líquidos, póis ou gases combustíveis.

Nunca mergulhar o produto em água ou outros líquidos. Todos os objetos iluminados devem estar afastados

33 34

DE  
**SICHERHEIT - HINWEISERKLÄRUNG**  
Bitte folgende Zeichen und Wörter beachten, welche in der Bedienungsanleitung, auf dem Produkt und auf der Verpackung verwendet werden:

Information | Nützliche Zusatzinformationen zum Produkt  
Hinweis | Dieser Hinweis warnt vor möglichen Schäden aller Art  
Vorsicht | Achtung - Gefährdung kann zu Verletzungen führen  
Warnung | Achtung - Gefährdung! Kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen

## ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistiger Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und mangelndem Wissen verwendet werden,

11 12 13

set it on fire. Do not throw into a fire. When inserting batteries, ensure that the batteries are inserted with the correct polarity. Leaking battery fluid can cause irritation if it comes into contact with the skin. Immediately rinse affected areas with fresh water and then seek medical attention.

Do not short-circuit connection terminals or batteries.

Do not attempt to charge non-rechargeable batteries.

Rechargeable batteries must only be

11 12 13

de service chargé de ce travail par le fabricant ou par une personne qualifiée de manière similaire | La lampe ne doit pas être posée sur le côté de la source lumineuse ou tomber de ce côté.

PILES  
Toujours remplacer le jeu complet de piles, toujours utiliser des piles de même qualité.  
Ne pas utiliser les piles si le produit paraît endommagé.  
Les piles ne sont pas rechargeables. Ne pas court-circuiter les piles.  
Couper le produit avant de remplacer les piles.  
Retirez immédiatement de la lampe les batteries usées ou vides.

REMARQUE CONCERNANT L'ENVIRONNEMENT ÉLIMINATION  
Éliminez l'emballage par type. Mettez le papier et le papier avec les déchets de papier et le film avec les matières recyclables.

Éliminez le produit inutilisable conformément aux dispositions légales. Le marquage avec la «poubelle» indique que dans l'UE, les appareils électriques ne doivent pas être éliminés avec les déchets domestiques normaux.  
Transmettez le produit à un point de collecte spécial pour appareils usagés en vue de son élimination, utilisez les systèmes de reprise et de collecte de votre commune ou adressez-vous au revendeur auprès de qui l'appareil a été acheté.

Les piles et les batteries rechargeables contenues dans les appareils électriques doivent être éliminées séparément dans la

CE Le produit est conforme aux exigences des directives européennes.

Sous réserve de modifications techniques. Nous n'acceptons aucune responsabilité pour les erreurs d'impression.

ES

SEGURIDAD - DECLARACIÓN DE INDICACION

Por favor, observe las siguientes señales y palabras que se emplearán en las instrucciones de servicio, en el producto y en el embalaje:  
Información | Informaciones prácticas adicionales sobre el producto  
Indicación | Esta indicación avisa de posibles daños de todo tipo  
Cuidado | Atención - peligro de lesiones  
Aviso | Atención, peligro! Puede tener como consecuencia heridas graves o la muerte

Evitar lesiones oculares - nunca olhe diretamente para o feixe de luz nem direcione a luz para o rosto de outras pessoas. Se tal ocorrer durante muito tempo, a percentagem de luz azul pode causar perigo para a retina.  
Nunca utilizar em ambientes sujeitos a risco de explosão nas quais estejam presentes líquidos, póis ou gases combustíveis.

Nunca mergulhar o produto em água ou outros líquidos. Todos os objetos iluminados devem estar afastados

33 34

pele menos 5 cm da lanterna.  
Utilize o produto exclusivamente com o acessório incluído no volume de fornecimento.  
As pilhas colocadas incorretamente podem vazar e / ou causar incêndio / explosão.  
Manter as pilhas fora do alcance das crianças: Perigo de ingestão ou de asfixia.

Nunca tente abrir, esmagar, aquecer ou queimar uma pilha / pilha recarregável. Não atirar para o fogo.

Ao colocar as pilhas, prestar

33 34

wenn sie über die sichere Verwend-ung des Produkts unterwiesen wurden und die Gefahren kennen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Pflege dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

Kinder vom Produkt und der Verpackung fernhalten. Das Produkt ist kein Spielzeug. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Produkt bzw. der Verpackung spielen. Augenverletzun-

11 12 13

charged under the supervision of an adult and must be removed from the device before being charged.

## DANGER OF FIRE AND EXPLOSION

Do not use while still in the packaging.

Do not cover the product - risk of fire.

Never expose the product to extreme conditions, such as extreme heat/cold etc.

Do not use in the rain or in damp areas.

GENERAL INFORMATION  
Do not throw or drop.  
The LED cover cannot be replaced.

22 23

## INDICACIONES DE SEGURIDAD GENERALES

Este producto puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia si se les informa de su empleo seguro y conocen sus peligros. Los niños no deben jugar con el producto. La limpieza y los cuidados no deben correr a cargo de los niños sin vigilancia.

Mantenga a los niños alejados

33 34

atención à polaridade correta.  
A fuga de líquido da bateria / pilha recarregável pode causar queimaduras se entrar em contacto com partes do corpo. Em caso de contacto, lave imediatamente as áreas afetadas com água fresca e contacte imediatamente um médico.

Não curto-circuitar os bornes de ligação e as pilhas.

As pilhas não recarregáveis não podem ser carregadas sob a supervisão

33 34

gen vermeiden - nie direkt in den Lichtstrahl schauen oder anderen Personen ins Gesicht leuchten. Geschieht dies zu lange, kann durch Blaulichtanteile eine Netzhautge-fährdung auftreten.

Niemand in explosionsgefährdeter Umgebung einsetzen, in welcher sich brennbare Flüssigkeiten, Staub oder Gase befinden.

Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.

Alle angeleuchteten Gegenstände müssen mindestens

11 12 13

If the cover is damaged, the product must be disposed of.  
The LED light source cannot be replaced. If the LED has reached the end of its service life, the complete lamp must be replaced.

- Do not open or modify the product! Repair work shall only be carried out by the manufacturer or by a service technician appointed by the manufacturer or by a similarly qualified person.
- The lamp shall not be placed face-down or allowed to topple face-down.
- BATTERIES  
Always change all of the batteries at the same time as a complete set and always use the same batteries.
- Do not use batteries if the product appears to be damaged.
- Batteries are not rechargeable. Do not short-circuit batteries.
- Switch the product off before changing the batteries.
- Remove used or empty batteries from the lamp immediately.

ENVIRONMENTAL INFORMATION DISPOSAL  
Dispose of packaging after sorting by material type. Cardboard and cardboard to the waste paper, film to the plastic collection.

Dispose of the unusable product in accordance with legal provisions. The "waste bin" symbol indicates that, in the EU, it is not permitted to dispose of electrical equipment in household waste.

For disposal, pass the product on to a specialist disposal point for old equipment, use the return and collection systems in your area or

GENERAL INFORMATION  
Do not throw or drop.  
The LED cover cannot be replaced.

22 23

del producto y de su embalaje. El producto no es un juguete. Los niños deben estar vigilados para garantizarse que no jueguen con el producto o el embalaje.

Evitar las heridas de los ojos; no mirar directamente en el haz de luz ni alumbrar el rostro de otras personas. Si esto sucediera durante un tiempo excesivo, se podría en peligro la retina por causa de la porción de luz azul.

No emplear nunca en entornos susceptibles de explosión, donde se

de adultos e devem ser retiradas do aparelho antes do processo de carregamento.

## PERIGO DE INCÊNDIO E EXPLOSAO

Não utilizar dentro da embalagem.

Não cobrir o produto - Perigo de incêndio.

Nunca sujeitar o produto a sobrecargas extremas, p. ex., calor ou frio extremo, chama, etc.

Não utilizar à chuva ou em espaços húmidos.

INDICAÇÕES GERAIS  
Não atirar ou deixar cair.  
A cobertura do LED não é substituível. Em caso de danos na cobertura,

o produto deverá ser eliminado. Quando terminar a sua vida útil o LED, é necessário substituir toda a lanterna.

Não abrir nem modificar o produto! Os trabalhos de reparação podem apenas ser realizados pelo fabricante ou por um técnico de serviços encarregue por ele ou por uma pessoa devidamente qualificada.

A lanterna não pode ser colocada no lado da fonte de iluminação ou cair nesse lado.

PILHAS  
Substituir sempre todas as pilhas em simultâneo e utilizar sempre baterias de qualidade equivalente.  
Não utilizar as pilhas caso o produto aparente estar danificado.

As pilhas não são recarregáveis. Não ligar as pilhas em curto-circuito.  
Desligar o aparelho antes de trocar as pilhas.  
Retire imediatamente da lanterna pilhas usadas ou vazias.

INDICAÇÕES RELATIVAS AO MEDIO AMBIENTE ELIMINAÇÃO  
Elimine a embalagem de acordo com o seu tipo. Papelão e cartão junto com o papel velho, película junto com plásticos.  
Elimine o produto inutilizável conforme as disposições legais. O símbolo do "caixote do lixo" indica que, na UE, os aparelhos elétricos não podem ser eliminados em conjunto com o lixo doméstico normal.

Para a eliminação, encaminhar o produto para um ponto de recolha especial para aparelhos usados, utilizar os sistemas de devolução e recolha do seu município ou con-

33 34

5cm von der Leuchte entfernt sein.

Produkt ausschließlich mit dem im Lieferumfang enthaltenen Zubehör verwenden.

Unsachgemäß eingesetzte Batterien können auslaufen und/oder einen Brand/Explosion verursachen.

Batterien von Kindern fernhalten: Verstickungs- bzw. Erstickenungsgefahr.

Niemals versuchen, eine Batterie/Akku zu öffnen, zu quetschen, zu erhitzen oder in Brand zu setzen. Nicht ins Feuer werfen.

11 12 13

contact the dealer from whom you purchased the product.  
Batteries and rechargeable batteries contained in electrical appliances must be disposed of separately whenever possible.

Always dispose of used batteries & rechargeable batteries (only when discharged) in accordance with the local regulations and requirements. Improper disposal may result in toxic ingredients being released into the environment, which may have adverse health effects on humans, animals and plants.  
In this way you will fulfil your legal obligations and contribute to environmental protection.

CE The product complies with the requirements from the EU directives.

Subject to technical changes. We assume no liability for printing errors.

FR

SÉCURITÉ - EXPLICATION DES SYMBOLES  
Veuillez respecter les symboles et mots de signalisation suivants qui sont utilisés dans le mode d'emploi, sur le produit et sur l'emballage.

Information | Informations supplémentaires utiles sur le produit  
Remarque | Cette remarque avertit contre des dommages possibles de tout type  
Prudence | Attention - le risque peut entraîner des blessures  
Avertissement | Attention - danger | Peut entraîner des blessures graves, voire la mort

22 23

encuentren líquidos inflamables, polvos o gases.

No sumerja el producto nunca en agua u otros líquidos.

Todos los objetos iluminados deben encontrarse minímalmente a 5 cm de la lámpara.

Emplear el producto sólo con los accesorios que formen parte del volumen de suministro.

Las pilas incorrectamente colocadas pueden tener fugas y/o causar incendios/explosiones.

Mantenga las pilas alejadas de los niños: peligro de

33 34

Batterien unbedingt darauf achten, dass die Batterien polrichtig eingelegt werden.

Auslaufende Batterie-/Akkuflüssigkeit kann bei Berührung mit Körperteilen zu Verätzungen führen. Bei Kontakt die betroffenen Stellen sofort mit frischem Wasser ausspülen und umgehend Arzt kontaktieren.

Anschlussklemmen und Batterien nicht kurzschließen.

Nicht aufladbare Batterien dürfen nicht geladen werden.

Wiederaufladbare Batterien dürfen

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

Ce produit peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles limitées ou avec un manque d'expérience et de connaissances si elles sont surveillées ou si elles ont été instruites concernant les dangers. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien ne

11 12 13

encuentren líquidos inflamables, polvos o gases.

No sumerja el producto nunca en agua u otros líquidos.

Todos los objetos iluminados deben encontrarse minímalmente a 5 cm de la lámpara.

Emplear el producto sólo con los accesorios que formen parte del volumen de suministro.

Las pilas incorrectamente colocadas pueden tener fugas y/o causar incendios/explosiones.

Mantenga las pilas alejadas de los niños: peligro de

33 34

ingestión o asfixia. No intente nunca abrir una pila o acumulador, aplastarla, calentarla ni quemarla. No arrojar al fuego.

Al colocar las pilas observe terminantemente que la polaridad sea correcta.

Las pilas con fugas o el líquido de los acumuladores pueden causar quemaduras químicas al entrar en contacto con miembros del cuerpo. Al entrar en contacto, enjuagar inmediatamente con agua fresca y ponerse en contacto sin dilación con

el médico.

No crear un cortocircuito entre la terminal de conexión y las pilas.

Las pilas no recargables no deben recargarse. Las pilas recargables sólo deben recargarse bajo la vigilancia de un adulto y deben tomarse del dispositivo antes de iniciarse el proceso de carga.

PELIGRO DE INCENDIO Y EXPLOSIÓN

No lo emplee en su embalaje.

No cubra el producto; peligro de

33 34

nur unter Aufsicht von Erwachsenen geladen werden und müssen vor dem Ladevorgang aus dem Gerät entnommen werden.

## GEFAHR VOR BRAND UND EXPLOSION

Nicht in der Verpackung benutzen. Produkt nicht abdecken - Brandgefahr.

Das Produkt niemals extremen Belastungen wie z.B. extreme Hitze, Kälte, Feuer usw. aussetzen.

Nicht im Regen oder Feuchträumen verwenden.

doivent pas être effectuées par des enfants sans surveillance.

Tenez les enfants éloignés du produit et de l'emballage. Le produit n'est pas un jouet. Les enfants devraient être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec le produit ou l'emballage.

Éviter les lésions oculaires - Ne jamais regarder directement dans le faisceau lumineux ou ne jamais éclairer des personnes dans le visage. Si cela se produit de manière prolongée, la part de lumière bleue peut causer un risque

pour la rétine.

Ne jamais utiliser dans un environnement explosible où se trouvent des liquides inflammables, de la poussière ou des gaz.

Ne jamais plonger le produit dans l'eau ou dans un autre liquide.

Tous les objets éclairés doivent être à une distance d'au moins 5 cm de la lampe.

N'utiliser le produit qu'avec les accessoires compris dans l'étendue de la livraison.

</

från produkten och förpackningen. Produkten får ingen leksak. Håll barn under uppsikt så att de inte leker med produkten eller förpackningen. Undvik ögonskador – titta aldrig i ljuss-trålen och lys aldrig andra personer i ansiktet. Om detta sker under längre tid kan andelen blått ljus skada näthinnan.

Använd inte produkten i områden med explosionsrisk eller där det förekommer brännbara vätskor, brännbart damm eller brännbara gaser.

43	44
----	----

ⓘ **NOTE GENERALI**

- Non lanciarti o farla cadere.
- La copertura del LED non è sostituibile. Se la copertura è danneggiata, smaltire il prodotto.
- La fonte luminosa del LED non è sostituibile. Nel momento in cui la durata di vita del LED si conclude, è necessario sostituire tutta la lampada.
- Non aprire né modificare il prodotto! I lavori di riparazione devono essere effettuati esclusivamente dal produttore o da un tecnico di assistenza incaricato dal produttore, oppure da una persona dotata di qualifiche equivalenti.
- La lampada non deve essere collocata sul lato della fonte luminosa né cadere su questo lato.

⚠ **BATTERIE**

- Sostituire le batterie tutte insieme e utilizzare sempre batterie dello stesso tipo.
- Non utilizzare le batterie se il prodotto sembra danneggiato.
- Le batterie non sono ricaricabili. Non cortocircuitare le batterie.
- Prima di sostituire le batterie, spegnere il prodotto.
- Togliete le batterie immediatamente dalla lampada se sono esauste o scariche.

☑ **NOTA AMBIENTALE SMALTIMENTO**

Smaltire la confezione conformemente al tipo di materiale. La carta e il cartone fra la carta usata; raccolta differenziata per la pellicola.

⚠ Smaltire il prodotto inutilizzabile secondo le disposizioni di legge. Il contrassegno „bidone dell'im-

54	55
----	----

Ungdå øjenskader - Se aldrig direkte ind i lysstrålen eller lys andre personer i ansigtet. Hvis det sker for længe, kan der pga. andelen af blå lys opstå en fare for nethinden. Må aldrig bruges i eksplosionsfarlige omgivelser, hvor der befnder sig brændbare væsker, støv eller gasser.

Produktet må aldrig dykkes ned i vand eller andre væsker. Alle belyste genstande skal have mindst 5cm afstand til lampen. Produktet anvendes udelukkende med det tilbehør

der er indeholdt i leverancen. Usagkyndigt isat batteri kan løbe ud og/eller forårsage en brand/eksplosion. Batterier opbevares utilgængeligt for børn: Fare for at sluge eller kvælningsfare. Batteriet må aldrig åbnes, klemmes, opvarmes eller udsættes for ild. Må ikke kastes i ild.

Vær ved lægning af batteriet altid opmærksom på at batterierne er ilagt med korrekt polretning.

Udløbende batteri-/batterivæske kan

65	66
----	----

• Ennen kuin vaihdat paristot, kytkie tuote pois päältä.
• Poista käytetyt tai tyhjät paristot välittömästi valaistimesta.

☑ **YMPÄRISTÖOHJEET HÄVITÄMINEN**

Hävittä pakkauksen jäljeltettuna. Pakhi ja kartonki pahvikeräykseen, muovii muovikeräykseen.

⚠ Hävitä käyttökelvoton tuote laki-määräysten mukaisesti. Niiviväätun jälleeseen kiiva karkoittaa etta lussa sähkölaitteita ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana. Vie tuote hävittäväksi käytetyille laitteille tarkoitettua keräyspisteseen, käytä kuntasi palautus- tai keräysjärjestelmää tai vie sille myyjälle, jotta tuote estetään.

⚠ Sähkölaitteen paristot ja akut on hävitettävä erikseen aina kun se on mahdollista. Hävitä käytetyt paristot/akut vain kun ne ovat tyhjentyneet aina paikallisten lakien tai vaatimusten mukaisesti. Väärinlännen hävittäminen voi johtaa myrkyllisten ainesosien vapautumiseen ympäristöön, mikä voi olla haitallisia terveysvaikutuksia ihmisille, eläimille ja kasveille. Näin täyttyä laimukaiset vetovissuutesi ja suojelit osittasi ympäristöä.

☑ Tuote vastaa EU direktiiven vaatimuksia.
Pöytälampe osuuden teknisen muokkauksen. Valmistaja ei vastaa parovahetstä.

76	77
----	----

• Ennen kuin vaihdat paristot, kytkie tuote pois päältä.
• Poista käytetyt tai tyhjät paristot välittömästi valaistimesta.

78	79
----	----

Sänk aldrig med produkten i vatten eller andra vätskor. Alla belysta föremål måste finnas på minst 5 cm avstånd från lampan. Produkten får endast användas med de tillbehör som ingår i leveransen. Felaktigt isatta batterier kan läcka och/eller orsaka brand/explosion. Batterier ska förvaras oätkomstligt för barn: Risk för sväljning resp. kvävning.

Försök aldrig att öppna, klämma, värma upp eller tända ett batteri. Kasta inte i eld.

Upppladdningsbara batterier får endast laddas under uppsikt av vuxen och måste tas ut

43	44
----	----

mondizia" indica che nell'UE le apparecchiature elettriche non si devono smaltire insieme ai normali rifiuti domestici. Per smaltire il prodotto, conferirlo a un centro di raccolta specifico per apparecchiature usate, rivolgersi ai centri di ritiro e raccolta del proprio comune oppure al rivenditore presso il quale si è acquistato il prodotto.

⚠ Le batterie e le batterie ricaricabili contenute negli apparecchi elettrici devono essere smaltite separatamente, quando possibile. Smaltire sempre le batterie usate/le batterie ricaricabili (solo se scariche) in conformità alle leggi o ai requisiti locali. Lo smaltimento improprio può comportare il rilascio di ingredienti tossici nell'ambiente, che possono avere effetti negativi sulla salute di uomini, animali e piante. In questo modo vi attenete ai vostri obblighi di legge e fornite il vostro contributo alla tutela dell'ambiente.

☑ Il prodotto è conforme ai requisiti della direttiva UE.
Con riserva di modifiche tecniche. Non ci assumiamo nessuna responsabilità per eventuali errori di stampa.

	<b>NL</b>
--	-----------

**VEILIGHEID - TOELICHTING BIJ DE AANWIJZINGEN**

Houd rekening met onderstaande tekens en woorden, die in de gebruiksaanwijzing, op het product en op de verpakking gebruikt worden.

☑ **Informatie** | Nuttige aanrullende informatie over het product

☑ **Opmerking** | Deze opmerking waarschuwt voor allerlei mogelijke schade

54	55
----	----

Ungdå øjenskader - Se aldrig direkte ind i lysstrålen eller lys andre personer i ansigtet. Hvis det sker for længe, kan der pga. andelen af blå lys opstå en fare for nethinden. Må aldrig bruges i eksplosionsfarlige omgivelser, hvor der befnder sig brændbare væsker, støv eller gasser.

Produktet må aldrig dykkes ned i vand eller andre væsker. Alle belyste genstande skal have mindst 5cm afstand til lampen. Produktet anvendes udelukkende med det tilbehør

der er indeholdt i leverancen. Usagkyndigt isat batteri kan løbe ud og/eller forårsage en brand/eksplosion. Batterier opbevares utilgængeligt for børn: Fare for at sluge eller kvælningsfare. Batteriet må aldrig åbnes, klemmes, opvarmes eller udsættes for ild. Må ikke kastes i ild.

Vær ved lægning af batteriet altid opmærksom på at batterierne er ilagt med korrekt polretning. Udløbende batteri-/batterivæske kan

65	66
----	----

• Ennen kuin vaihdat paristot, kytkie tuote pois päältä.
• Poista käytetyt tai tyhjät paristot välittömästi valaistimesta.

☑ **YMPÄRISTÖOHJEET HÄVITÄMINEN**

Hävittä pakkauksen jäljeltettuna. Pakhi ja kartonki pahvikeräykseen, muovii muovikeräykseen.

⚠ Hävitä käyttökelvoton tuote laki-määräysten mukaisesti. Niiviväätun jälleeseen kiiva karkoittaa etta lussa sähkölaitteita ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana. Vie tuote hävittäväksi käytetyille laitteille tarkoitettua keräyspisteseen, käytä kuntasi palautus- tai keräysjärjestelmää tai vie sille myyjälle, jotta tuote estetään.

⚠ Sähkölaitteen paristot ja akut on hävitettävä erikseen aina kun se on mahdollista. Hävitä käytetyt paristot/akut vain kun ne ovat tyhjentyneet aina paikallisten lakien tai vaatimusten mukaisesti.

Väärinlännen hävittäminen voi johtaa myrkyllisten ainesosien vapautumiseen ympäristöön, mikä voi olla haitallisia terveysvaikutuksia ihmisille, eläimille ja kasveille. Näin täyttyä laimukaiset vetovissuutesi ja suojelit osittasi ympäristöä.

	<b>NO</b>
--	-----------

**SIKKERHET – FORKLARING AV SYMBOLER OG HEVVISNINGER**

Vær oppmerksom på følgende tegn og ord som brukes i bruksaanvisningen, på produktet og på emballasjen:

① = **Informasjon** | Nyttig tilleggsinformasjon om produktet

☑ = **Henvising** | Denne henvisningen advarer mot alle mulige skader

⚠ = **Forsiktig** | OBS – Farlig situasjon som kan føre til personskader

▲ = **Advarsel** | OBS – Farlig situasjon! Kan føre til alvorlige personskader eller død

### ▲ GENERELLE SIKKERHETSANVISNINGER

Dette produktet kan brukes av barn fra 8 år og av personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring eller kunnskap, hvis slike personer har fått opplæring i sikker

Tänk på att sätta batterierna med polerna i rätt riktning. Läckande batterivätska kan orsaka frätskador om den kommer i kontakt med kroppsdelar. Vid kontakt ska du genast spola be-rörda ställen med mycket vatten och kontakta läkare.

Anslutningsklämmor och batterier får inte kortslutas. Ej uppladdningsbara batterier får inte laddas. Upppladdningsbara batterier får endast laddas under uppsikt av vuxen och måste tas ut

Upppladdningsbara batterier får endast laddas under uppsikt av vuxen och måste tas ut

43	44
----	----

⚠ = **Voorzichtig** | Let op – door risico’s kan letsel worden veroorzaakt
▲ = **Waarschuwing** | Let op – risico! Kan zwaar letsel of fataal letsel veroorzaken

### ▲ ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Dit product mag door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of mentale vermogens of weinig ervaring en/of kennis worden gebruikt indien zij onder toezicht staan of over een veilig gebruik van het apparaat worden geïnstrueerd en de mogelijke gevaren kennen. Kinderen mogen niet met

56	57
----	----

medføre ætsninger, når den kommer i kontakt med huden. Ved kontakt skal det pågældende sted straks skylles med rent vand og der søges omgående læge. Kortslut ikke tilslutningsklemmer og batterier.

Batterier, der ikke kan oplades, må ikke oplades. Genopladelige batterier må kun oplades under voksnes opsyn og skal tages ud af enheden inden opladning.

Batterier, der ikke kan oplades, må ikke oplades. Genopladelige batterier må kun oplades under voksnes opsyn og skal tages ud af enheden inden opladning.

Udløbende batteri-/batterivæske kan

65	66
----	----

bruk av produktet og forstår farene som er tilknyttet bruken. Barn skal ikke leke med produktet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn, med mindre de er under tilsyn. Hold barn unna produktet og emballasjen. Produktet er ikke noe leketøy. Pass på at barn ikke leker med produktet eller emballasjen. Unngå skader på øyene/ansiktet - Ikke se direkte inn i lysstrålen, og du må ikke rette lyset mot ansiktet til andre personer. Hvis dette skjer for

ur apparaten före laddning.

#### ▲ RISK FÖR BRAND OCH EXPLOSJON

Använd inte produkten när den ligger i förpackningen. Täck inte över produkten – brandfara. Utsätt inte produkten för extrem överbelastning, t.ex. extrem värme, kyla, brand eller liknande.

Använd inte i regn eller i våtrum.

☑ **ALLMÄN INFORMATION**

- Kasta inte eller tappa inte produkten.
- LED-skylidet kan inte bytas. Om skylidet är skadat måste produkten bortskaftas.
- LED-ljuskällan kan inte bytas. När ljuskällan är uttjänt måste hela lampen bytas.
- Öppna och modifiera inte produkt! Reparationsarbeten får endast utföras av tillverkaren eller av

43	44
----	----

⚠ = **Voorzichtig** | Let op – door risico’s kan letsel worden veroorzaakt
▲ = **Waarschuwing** | Let op – risico! Kan zwaar letsel of fataal letsel veroorzaken

### ▲ ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Dit product mag door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of mentale vermogens of weinig erva-

ring en/of kennis worden gebruikt indien zij onder toezicht staan of over een veilig gebruik van het apparaat worden geïnstrueerd en de mogelijke gevaren kennen. Kinderen mogen niet met het product c.q. de verpakking gaan spelen.

Oogletsel voorkomen - nooit rechtstreeks in de lichtstraal kijken of andere personen in het gezicht schijnen. Als dit te lang duurt, kan door de

56	57
----	----

#### ▲ FARE FOR BRAND OG EKSPLOSION

Må ikke bruges i emballagen. Produktet må ikke overdækkes - brandfare.

Produktet må aldrig udsættes for ekstreme belastninger, som f.eks., Ekstremer varme, kulde, brand etc. Må ikke anvendes i regnvær eller i vådrum. ☑ **GENERELLE BEMÆRKNINGER**

- Må ikke kastes eller falde ned.
- LED-afdekningen kan ikke udskiftes. Er afdekningen beskadiget, skal produktet kasseres.
- LED-lyskilden kan ikke udskiftes. Når lyskilden ikke længere virker, skal hele lampen udskiftes.
- Produktet må hverken åbnes eller modificeres! Reparationer må kun gennemføres af producenten eller af producenten autoriseret servicetekniker eller en person med tilsvarende kvalifikation.

Må ikke anvendes i regnvær eller i vådrum.

☑ **GENERELLE BEMÆRKNINGER**

- Må ikke kastes eller falde ned.
- LED-afdekningen kan ikke udskiftes. Er afdekningen beskadiget, skal produktet kasseres.
- LED-lyskilden kan ikke udskiftes. Når lyskilden ikke længere virker, skal hele lampen udskiftes.
- Produktet må hverken åbnes eller modificeres! Reparationer må kun gennemføres af producenten eller af producenten autoriseret servicetekniker eller en person med tilsvarende kvalifikation.

65	66
----	----

lenge, kan andelen av blått lys skade nethinnen. Det skal aldri brukes i eksplosjonsfarlige omgivelser hvor det finnes brennbare væsker, støv eller gasser.

Produktet skal aldri dyppes ned i vann eller andre væsker. Produktet skal bare brukes under tilsyn av voksen og skal tages ut av enheden inden oppladning. Hold barn unna produktet og emballasjen. Produktet er ikke noe leketøy. Pass på at barn ikke leker med produktet eller emballasjen. Unngå skader på øyene/ansiktet - Ikke se direkte inn i lysstrålen, og du må ikke rette lyset mot ansiktet til andre personer. Hvis dette skjer for

eller forårsake en brann / eksplosjon. Batterier skal oppbevares utilgjengelig for barn: Fare for svelging eller kvelning. Du må aldri forsøke å åpne, knuse, varme opp eller brenne et batteri. Må ikke kastes i åpen ild.

Når du legger inn batteriene, må du passe nøye på at batteriene legges inn med polene i riktig retning. Batterivæske som renner ut kan forårsake etseskader hvis den kommer i kontakt med kroppsdeler.

Batterier som er satt inn på feil måte kan lekke og

vilket kan ha negative effekter på mennesker, dyr og växter. På så sett följer du lagen och bidrar till miljökvalitet.

☑ **PERICOLO DI INCENDIO ED ESPLOSIONI**

Con riserva di modifiche tecniche. Non ci assumiamo nessuna responsabilità per eventuali errori di stampa.

	<b>IT</b>
--	-----------

**SIKUREZZA – SPIEGAZIONE DELLE AVVERTENZE**

Osservare i seguenti simboli e termini utilizzati nelle istruzioni per l’uso, sul prodotto e sulla confezione:

① = **Informazione** | Utili informazioni aggiuntive sul prodotto

☑ = **Nota** | Questa nota avvisa su possibili danni di qualsiasi tipo

⚠ = **Attenzione** | Attenzione - Pericolo di incendio

▲ = **Avvertimento** | Attenzione - Pericolo! Può provocare lesioni gravi o letali

### ▲ AVVERTENZE DI SICUREZZA GENERALI

Questo prodotto non può essere utilizzato da bambini di età inferiore a 8 anni e da persone con facoltà fisiche,

blauwlichten taandelen gevaar voor het netvlies ontstaan. Nooit in een explosiegevaarlijke omgeving gebruiken, waar brandbare vloeistoffen, stof of gasseen aanwezig zijn.

Het product nooit in water of andere vloeistoffen onderdompelen. Alle beschenen voorwerpen moeten minstens 5 cm van de lamp verwijderd zijn. Het product uitsluitend met de meegeleverde toebehoren gebruiken.

Onjuist geplaatste batterijen kunnen gaan lekken en/of

43	44
----	----

• Projektøren må ikke lægges på lyskildens side eller falde på denne side.

⚠ **BATTERIER**

- Batterier udsættes komplet som sæt, brug altid den samme type batterier.
- Batterier må ikke anvendes, hvis der er tegn på synlige beskadigelser.
- Batterierne kan ikke genoplades. Kortslut ikke batterier.
- Sluk produktet inden batteriet udsættes.
- Brugte eller tomme batterier skal omgæves og tages ud af lykten.

☑ **MILJØANVISNINGER BORTSKAFFELSE**

Bortskaf emballagen sortert. Pap og karton som papiraffald, folie som plastaffald.

⚠ Bortskaf det udtjente produkt ifølge lovens regler. Mærkingen "Skraldepanel" henviser til alle gamle elektriske apparater i EU ikke må bortskaftes med dagrenovationen.

Aflever dit produkt til bortskaftelse på en special genbrugsstation for el-apparater, brug genbrugsstationerne i din kommune, eller kontakt forhandleren, hvor du har købt produktet.

⚠ Batterier og genopladede batterier i elektriske apparater skal så vidt muligt bortskaftes separat. Brugte batterier/akkumulatorer (kun når de er afladet) skal altid bortskaftes i overensstemmelse med lokale love eller krav.

Ukøret bortskaftelse kan medføre, at giftige bestanddele frigives til miljøet, hvilket kan have negative sundhedsmæssige virkninger på mennesker, dyr og planter.

På denne måde overholder du loven og yder et bidrag til miljøets beskyttelse.

☑ **GENERELLE BEMÆRKNINGER**

- Må ikke kastes eller falde ned.
- LED-afdekningen kan ikke udskiftes. Er afdekningen beskadiget, skal produktet kasseres.
- LED-lyskilden kan ikke udskiftes. Når lyskilden ikke længere virker, skal hele lampen udskiftes.
- Produktet må hverken åbnes eller modificeres! Reparationer må kun gennemføres af producenten eller af producenten autoriseret servicetekniker eller en person med tilsvarende kvalifikation.

43	44
----	----

• Projektøren må ikke lægges på lyskildens side eller falde på denne side.

⚠ **BATTERIER**

- Batterier udsættes komplet som sæt, brug altid den samme type batterier.
- Batterier må ikke anvendes, hvis der er tegn på synlige beskadigelser.
- Batterierne kan ikke genoplades. Kortslut ikke batterier.
- Sluk produktet inden batteriet udsættes.
- Brugte eller tomme batterier skal omgæves og tages ud af lykten.

☑ **MILJØANVISNINGER BORTSKAFFELSE**

Bortskaf emballagen sortert. Pap og karton som papiraffald, folie som plastaffald.

⚠ Bortskaf det udtjente produkt ifølge lovens regler. Mærkingen "Skraldepanel" henviser til alle gamle elektriske apparater i EU ikke må bortskaftes med dagrenovationen.

Aflever dit produkt til bortskaftelse på en special genbrugsstation for el-apparater, brug genbrugsstationerne i din kommune, eller kontakt forhandleren, hvor du har købt produktet.

⚠ Batterier og genopladede batterier i elektriske apparater skal så vidt muligt bortskaftes separat. Brugte batterier/akkumulatorer (kun når de er afladet) skal altid bortskaftes i overensstemmelse med lokale love eller krav.

Ukøret bortskaftelse kan medføre, at giftige bestanddele frigives til miljøet, hvilket kan have negative sundhedsmæssige virkninger på mennesker, dyr og planter.

På denne måde overholder du loven og yder et bidrag til miljøets beskyttelse.

43	44
----	----

• Projektøren må ikke lægges på lyskildens side eller falde på denne side.

⚠ **BATTERIER**

- Batterier udsættes komplet som sæt, brug altid den samme type batterier.
- Batterier må ikke anvendes, hvis der er tegn på synlige beskadigelser.
- Batterierne kan ikke genoplades. Kortslut ikke batterier.
- Sluk produktet før du skifter batterier.

43	44
----	----

• Projektøren må ikke lægges på lyskildens side eller falde på denne side.

⚠ **BATTERIER**

- Batterier skal altid skiftes ut komplet som sæt, og brug altid batterier av samme type.
- Batterier skal ikke brukes hvis produktet ser ut til å være skadet.
- Engangs batterier kan ikke lades igjen. Ikke kortslutt batterier.
- Slå av produktet før du skifter batterier.

43	44
----	----

vilket kan ha negativa effekter på människor, dyr och växter. På så sett följer du lagen och bidrar till miljökvalitet.

☑ **PERICOLO DI INCENDIO ED ESPLOSIONI**

Con riserva di modifiche tecniche. Non ci assumiamo nessuna responsabilità per eventuali errori di stampa.

	<b>IT</b>
--	-----------

**SIKUREZZA – SPIEGAZIONE DELLE AVVERTENZE**

Osservare i seguenti simboli e termini utilizzati nelle istruzioni per l’uso, sul prodotto e sulla confezione:

① = **Informazione** | Utili informazioni aggiuntive sul prodotto

☑ = **Nota** | Questa nota avvisa su possibili danni di qualsiasi tipo

⚠ = **Attenzione** | Attenzione - Pericolo di incendio

▲ = **Avvertimento** | Attenzione - Pericolo! Può provocare lesioni gravi o letali

### ▲ AVVERTENZE DI SICUREZZA GENERALI

Questo prodotto non può essere utilizzato da bambini di età inferiore a 8 anni e da persone con facoltà fisiche,

43	44
----	----

brand of een explosie veroorzaken. De batterijen uit de buurt van kinderen houden: Gevaar voor inslikken en verstikking.

Probeer nooit om een batterij/accu te openen, te pletten, te verhitten of in brand te steken. Niet in het vuur gooien. Bij het plaatsen van de batterijen er absoluut op letten dat de batterijen met de polen in de juiste richting worden geplaatst.

Gelekte batterij-/accuvloeistof kan bij contact met lichaamsdelen

43	44
----	----

• Projektøren må ikke lægges på lyskildens side eller falde på denne side.

⚠ **BATTERIER**